

MIN-IBLIW

Nag takakins kal nilel let towen, pines min-Yudiy tasiyas nisimounids waseg Yeisuw Kelis. Let towen wanuwan ikatimlakay vagan bikakins Yeisuw Kelis nakaleiwag kweivaw bo ilisow min-Yudiy sikaleiwag kweiboug. Ilana, “Kadiloka bitatoukums, tasimounids Yeisuw waseg, vagan Yowbad mo bikalin nuwan yakids.”

Yowbad natun tatonen

¹ Kweiboug, tut babaw, ked kweitan kweitan waseg, Yowbad anilivan isekeks tammwayas. Anilivan bo isekeks tasiyas palopits mo ikatpeles, isekeks tammwayas.

² Tage nakabiyokous tut, nagein waseg, anilivan bo isekeids Natun waseg. Bo isek Natun youd babaw nisesus, mamagina nakiyay tatonen. O tut kweiboug, Natun ileb Taman, mo ibun ven watinow.

³ Natun mititeilin ivag mamagina Yowbad yakawan, peinan askakin katanok-wan. Anilivan tawtoun waseg bo ikimtuwes youd babaw ven watinow o walbalab, vagan biwotets bwein. Bo iwid adsinaps kalbaleb ikous, mo isin Yowbad wanak_{atay} walbalab.

⁴ E, Natun yagan imug; min-libalab asibabaw yiges ikuyeim. Natawtoun-vak bo imug wasigeis tasiyas min-libalab.

⁵ Yowbad nag teitan gum-libalab bidibek mamagina:

“Yak Natug, nagein bo kumlavag Natug”; nag.

Misinaka Natun tatonen idibek mawan. Kweitan-vak Yowbad anilivan, idibek Deibid mamagina:
“Yey bamlavag Taman tonen;
mtownen yej Natug.”

⁶ Kwatounun livan, misiyamun nisen Natun kunutaw ven watinow waseg, ilivan mamagina:
“Meiveks-wan min-libalab bweina bikululs wamatān.”

⁷ Livānen tasiyas Yowbad natakayobs ilivan mamagina:
“Bo ivāges tasiyas natakayobs mamagina yag;
o natouwat tasiyas ivāges mamagina mayen kov.”

⁸⁻⁹ Tage livānen Natun nises Bukitab waseg mamagina:

“O Yowbad, mukwaleiwag nag beikous.
O mukwaleiwag didumwal, bwanabwein.
Ivag sivinam sinap didumwal; sinap kaydodog kupiyev.

Mapuna Yowbad bo nisekeim mumwāsaw singay.
Waseg nukwalisawes simwey.”

¹⁰⁻¹² Kweitan livan-vak mamagina:
“Guyaw yakoum, wankougwana nukusein ven watinow;
o libalab mukwabbabub yakoum.
Youd tasiyas igaw bipsapwas beikous,
tage yak bukusesun-wan.
Mawana kweim kweiboug bisigsagob,
mo bukwatpum bukwatlow mawana kweim toner;
tage yak bukusesuna, bukusigeg.
Ambweilim nag beikous.”

¹³ Nag teitan gum-libalab idibek mamagina:

“Kusin wagunkatay mo bavag mukwaleiwag
wasigeis tasiyas nikamliweims yakoum.
E, mo bimlavags mamagina mukwabtatet
tasiyas.”

Nag. Misinaka Natun tatonen idibek mawan.

¹⁴ Peinan min-libalab mamagina kalisiy kuluwes tasiyas. Yowbad ikayyabes kid bimtakavateids gamag mwasanin yakids, kalisiy wasigeis yakids Yowbad mo bikatinabwes.

2

Yowbad nakatuneib

¹ Kadiloka bitaliganes bwein livan towen nisekeids. Awoum ge biyatuwen beikous.

² Kweiboug Yowbad natakayobs tasiyas asilivan mounid, o gamag mwasanin isiplaves ages bo imop asisinap kalbaleb.

³⁻⁴ Yakids mawan. Bitapiyaves Yowbad nakatuneib bwanabwein, mo singay bimop adsinaps kalbaleb. Nag binok nuwan yakids, nag.

DaGuyaws wanmugwana nikamtel nakatuneib towen. Tasiyas niliganes aygan wankuyeim mo ikatimlakeids yakids.

Yowbad-vak ikatimlakeids sinap towen mounid, peinan naman mulin nivag, singaya tawtoun nawotet kweitan kweitan; o peinan Kululuwan Town Bwanabwein bo ilabeids, isekeids adsinaps kweitan kweitan, sivinan mawana nanon towen.

Adtamumugs

5 Ven towen nitalivan igaw bitaban, Yowbad nag isekes min-libalab sikaleiwag vagan bikaliwages ven towen, nag.

6 Bo isek Natun nakaleiwag towen. Livanen gamag Bukitab waseg mamagina:

“E Yowbad, adok nag bukunuway gamag, o adok nag bukumtakavet gimgilitoun towen.

7 Mukwaleiwag waseg, mo ibus gamag towen tut kayakus,

Min-libalab wanakaew, towen watinow,
Mo kusek nakaleiwag avakaein son yakawanan
avakaein,

8 E, bo ikaleiwag wasigeis youd babaw.”

Bo isek gamag nakaleiwag wasigeis youd babaw.
Nag kweitan bikabwag. Tut gog towen nag
bitakaliwages youd babaw. Igaw.

9 Tage takines Yeisuw tut kayakus ibus im watinow, min-libalab wanakaew. Mo ikow nakaleiwag avakaein son yakawanan avakaein, peinan moumouvit ilivet, waseg imat, isimkwén kanig mouvitan peinads yakids. E, Yowbad nasiwayoub mawan.

10 Towen bo ibun youd babaw silmanin nawotet tatonen. E, sivinan babaw nitun beisiws mititeilin waseg. Kadilok-wan adtamumugs bilivet moumouvit vagan bikatinabweids, vagan biyakous ansinap bwanabwein meivek-wan. Yowbad nakaleiwag mawan.

11-12 Adtamumugs bo ivageids adsinaps ibwein, Towen inakabsilamaw Yowbad. Yakids-vak dak-absilamaws Yowbad. Mapuna idokeids budan yakids. Nag ivag anmwasin wasigeis yakids, peinan idibek Yowbad, ilivan mamagina:

“Bageiguy wasigeis budag; yagam yak waseg.
 Mugwamag babaw bikatuyouns bimeis, bisiwu-nigs;
 yej wanuwein mo bakavasim.”

¹³ Anilivan kwayuwein:
 “Basimounid waseg towen.”

Kwatounun:
 “Yey-aya sigwey budag tasiyas Yowbad nisekeig.”

¹⁴ Yeisuw budan yakids, peinan bo imlavag mawana yakids, won waseg, son buyavin, mawana yakids, vagan bikanig mo bigulek Seitan. E, Seitan son inakaleiwag bo igulek-vak. Seitan nakaleiwag silmanin kanig bo ikous.

¹⁵ Peinan bo tawenes kanig, mamagina iyawanids tasesus bweilim babaw, mo ilikuds, ikatinabweids.

¹⁶ Nag ikatinabwes min-libalab, nag.
 “Bilabeids, Ebelam delen yakids.”

¹⁷ Kadiloka bimlavag gamag mawana budan yakids, mo imlavag tanuwgwes-lun sitovek, inok nuwan yakids, o itoukum waseg Yowbad na-wotet, mamagina iluns son Yowbad o iwid adsnaps kalbaleb, mo Yowbad ikalin nuwan yakids.

¹⁸ Ven watinow Yeisuw aban igeg, Seitan iyakwen, bo nag; mapuna ikadilok bilabeids yakids, avei-tut Seitan biyakwaneids.

3

Yeisuw bo ilisow Moses

¹ E sigwey, Yowbad inagamag yakamiy o yej; peinan bo idaweids yakids silmanin libalab. Kadiloka taninuways mtowen Yeisuw, peinan

Yowbad nikayeb neim, mamagina tanuwagan lun, datapwälouls waseg.

² Mawan Moses kweiboug itoukum Yowbad inabunatum waseg, e, Yeisuw-vak mawan, itoukum inawotet to Yowbad nisek.

³ Moses yakawanan kalamwey-nen, tage Yeisuw yakawanan singay avakaein, mawan yakawanan tawtelein bunatum. Tage bunatum yakawanan kalamwey kakit, mawan Moses yakawanan.

⁴ (Bunatum katanok katanok tawteleins nesus, tage tawtelein youd babaw Yowbad.)

⁵ Yowbad nabunatum waseg, natouwat Moses kweiboug itoukum nawotet babaw waseg, mamagina takatimlakay, ilana, “Igaw Yowbad mo bikaleiwag mawan, mawan.”

⁶ Tage Kelis, inabunatum waseg, bo itoukum mamagina Natun. Yäkids inabunatum yäkids; magat bitakapwapouts silmanin youd siyas bwanabwein nilivnek.

Yowbad inagamag yakids bo bitayeiyas

⁷ E, kuninuways Kululuwan Bwanabwein ilivan mamagina:

“Nagein gog, avei-tut bukuligen aygan,

⁸ Awoum bikeikay ninoumiy mawan tasiyas kweiboug niyakwaneigs wanawoud, mo ipiyaves gunakaleiwag.

⁹ Peinan timmiyas iyakwaneigs, o ikines gunawotet tawtoun, bweilim sinawavas waseg.

¹⁰ Tage gamag tasiyas bo ivasiganigs, mo alana, ‘Tut babaw itapleileiys mav. Nag ikakins gunaked.’

11 Kapasal nuwag, mo akawtunes, alana, ‘Tasiyas nag kadilok beisiws gunakabyeiwas waseg, nag,’ ”

12 O sigwey, kuvnəses amisinap beibwein. Awoum beivag ninoumiy kalbaleb, waseg bukupiyaves Tamwamov town Yowbad, mo bukukwalouws waseg.

13 E, tut nagein, bweina kuggeiguys simsimiyas wasigeis yam katanok katanok, mata ge sinap kalbaleb bikatidavimiy mo bikeikay ninoumiy.

14 Mounid bitamsamwas Kelis waseg. Magat bitavvaluts idanamis waseg, mawanana wanmugwana nitanmises. Kukin gog nag, bo bitadeivs.

15 Livənen nises mamagina:

“Nagein gog, avei-tut bukuliganes aygan, awoum bikeikay ninoumiy, mawanana tasiyas kweiboug nihiyaves Yowbad.”

16 Kuninuways tasiyas nivasiganis Yowbad, peinan ipiyaves aygan, mtasiyas Moses nitokes ilisawes Yidipt, mo inounas siney.

17 Bo ivasiganis Yowbad sinawavas bweilim, mtasiyas takalbalebs; mo ikankənigs wanawoud.

18 E, Yowbad bo isek anilivan mounid mamagina:

“Nag baspuyeimiy wamikabyeiwas waseg, nag.” Anilivan mawan, peinan singaya ikapidabs waseg.

19 E, taninuways. Tasiyas nag kadilok beisiws sikabyeiwas waseg, peinan nag isimounids.

4

¹ Kadiloka bitagoulus Yowbad. Anilivan nises waseg bitasiws dakabyeiwas waseg. Awoum biyamkwaneimiy mwasanin yakamiy.

² Anilivan bwanabwein bo isekeids mawana tasiyas. Tasiyas bo ikatiliganes, tage anilivan nag ilabes, peinan nag isimounids waseg.

³⁻⁴ Yakids gog nitasimounids waseg Yowbad bo bitasiws idakabyeiwas waseg. Tasiyas nag. Anilivan silmanin tasiyas kweiboug mamagina: “Kapasal nuwag, atabudabod, alana, ‘Tasiyas nag beisiws sikabyeiwas waseg, nag.’”

Kweiboug Yowbad ibun ven babaw ikous, mo iyakous nawotet towen. E, livanen nises mamagina:

“Yam kwenim katanok, Yowbad nawotet bo ikous, kwayuwein yam mo iyeiwas.”

⁵⁻⁶ Taninuways livan towen:
“Tasiyas nag beisiws sikabyeiwas waseg, nag.”
Gamag mwasanin beisiws waseg, tasiyas nag.
Peinan nikatiliganes anilivan bwanabwein, tage nag isimounids.

⁷ E, kweiboug Yowbad nikatigik kweitan yam. Bweilim babaw wankuyeim mo ikatipel ansinap isek Deibid, ilivan mawan:

“Nagein gog, avei-tut igaw bukuliganes aygan,
Awoum bikeikay ninoumiy.”

⁸ Kukin Yosuw bisekes sikabyeiwas, wankuyeim Yowbad nag bikatigik kweitan yam. Tage Yosuw nag isekes, nag.

⁹ E, dakabyeiwas igaw nises waseg Yowbad, mamagina Sabat, inagamag igaw mo beisiws waseg.

10 Kukin bitasiws mo bitayeiwas dawotets waseg, mawan Yowbad kweiboug niyeiwas inawotet waseg.

11 Kadiloka bitatoukums *vagan* bitasiws waseg. Awoum teitan bisiplev aygan mo bikalouw mawana tasiyas kweiboug.

12 E, Yowbad Tamwamov anilivan tawtoun, singay kakat. Tage seis babeit; Yowbad anilivan kakat, peinan ibas wanuwads, itavid adtuvas waseg, kululuwad son mwamovad bein palatan, kaleivid son tatuwad bein palatan, o ikakina dakanuways, aveiyag sivinads.

13 Nag kadilok aveiyag bitasowm wamatān. Adsinaps babaw bo ikinbunik, datakaleiwags towen.

Yeisuw mamagina lun tanuwagan avakaein

14 Datoveks mamagina lun tanuwagan, Yowbad Natun, Yeisuw, bo nein walbalab peinads, kadiloka bitatoukums datapwalouls waseg, silmanin mtowen.

15 Tanuwgwes lun mwasanin nag inok nuwes yakids adsinaps igwey. Tage Yeisuw ikakin abads, ikakin-vak adsinaps ven watinow. Kweiboug ven watinow, Seitan bo iyakwen Yeisuw nakabiyokon babaw waseg, mawan iyakwaneids yakids. Seitan iyyokon bo nag. Nag ivag ansinap kalbaleb.

16 Mapuna takapwapouts bitanekes datakaleiwags Yeisuw mo bisiwyoubuds. E, avei-tut abads bigeg mo binok nuwan yakids, *vagan* bilabeids.

5

¹ Gamag yakids, tasiyas tanuwgwes idaluns ikawes siwotet peinads gamag yakids, mamainga dasiwayoubs ikawes, isekes Yowbad, waseg bitaluns; peinan adsinaps kalbaleb.

² Tasiyas tanuwgwes idaluns bikagmānumis wasigeis tasiyas toubols sisiyas tasiyas talassisulins ked, peinan tanuwgwes idaluns igwey asisinap tatineis.

³ E, peinan tougweys, tanuwgwes lun tasiyas, o asisinap kalbaleb, kadiloka bilineiluns waseg Yowbad; o bilineiluns waseg Yowbad pines babaw gamag.

⁴ Tanuwagan lun nag tonena bikow nawotet towen, nag. Peinan Yowbad bidow silmānin wotet towen. Mawan kweiboug Elon nidow.

⁵ Kelis-vak nag tatonen iyamwen vāgan bimlavag tanuwagan lun, nag. Yowbad gog bo isek nawotet towen. Anilivan mamainga: “Yakoum Natug, nagein bo kumlavag Natug.”

⁶ Kweitan-vak anilivan mamainga: “Bukusigeg tanuwagan lun yakoum, mawan tanuwagan lun towen Melkisidek.”

⁷ Misiyāmun Yeisuw imlavag gimgeilin ven watinow, mo initoug igilagel Yowbad waseg, iwkuwak ivvalam. Sivinan kid Yowbad bikatinob kanig waseg. Yowbad mo iligen, peinan Natun bo igoul.

⁸ Town Yowbad Natun, tage gamag iyagages, ikanow aygan Taman, mo ikakin ked towen keikay.

⁹ E, youd babaw waseg ikanaway Taman aygan, mo imlavag takatinabweids yakids. Kukin

bitakanawes aygan towen bo bitasesus bwein, tasigagas.

¹⁰ Peinan Yowbad bo isek nawotet tanuwagan lun, mawan Melkisedek kweiboug.

Awoum bitapiyaves livanen Yowbad

¹¹ Sinap towen livanen avakaein badibakeimiy, tage keikay, peinan ikawegweis woumiy.

¹² Tut towen waseg kadiloka bukumtakavates gamag mwasanin. Nag gog. Singay tatagouwaw yakamiy. Kadiloka bakakamti-lakeimiy vayuwein mo bukukwakins silawun Yowbad anilivan. Igawa kumwamoums sus. Tamawan kan bukukwams.

¹³ Yakamiy kusasus mawan tasiyas apwaw. Nag kukwakins livanen sinap didumwal.

¹⁴ Igaw bukuwkuvakaeins mo bukukwams kan, mamagina amisinap bimatuw, ninoumiy bi-wotet, mo bukukwakins aveiyag bwein, aveiyag kalbaleb.

6

¹⁻² Livanen Kelis nukuliganes kweiboug, adok kukwakins; sivinag bitalisawes, bisiw; mo bitan-inuways sinap matatuw Kelis waseg. Sinapun Kelis kakolan-nen awoum bitawgawos bitakelays vayuwein. Kakolan bunatum mamagina: bitapiyev kweiboug sinap kalbaleb, bitasi-mounid waseg Yowbad, bitakakin sinapun kakay silmanin sinap kweivaw, o datuwaveks nimes bisenas wawoud, o livanen bitakanigs mo bitakits vayuwein, o mapun sinap kalbaleb mamyuyan nag beikous.

3 E, kukin Yowbad nanon mawan, mo bitalisawes sinap tasiyas, taninuways sinap mamatuw.

4-6 Kalisiy sivatan bikamnat ninous, bikamkwanes libalab anagin, bisimkwanes Kululuwan Bwanabwein, o Yowbad anilivan biliganes, bidokes bwein, o bikakinsa Yowbad nakaleiwag nimimeim son natawtoun; wankuyeim mo bipiyaves, ta-mawan bitaguyes tasiyas vagan bikanavin vayuwein ninous. Peinan tatineisa iweiys Yowbad Natun waklos, ikasigumis.

7 Kuninuways pwepway. Tut babaw iksikweis isiw wanuwan pwepway, isob kaeis tasiyas nisapwes; mo Yowbad bikalin nuwan waseg.

8 Kukin gog awuyow beicob son doudiw, bo bigak. Kakita biyageg pwepway towen; o awuyow bigob kov, peinan awuyow bo ikalawt.

9 Kalin nuwag yakamiy. Agulivan tawtoun; tage adok yakamiy amisinap bwein, mapun Yowbad mo bikatinabweimiy.

10 Inakaleiwag bwein. Nag binumlev miwotet bwein, o misiwayoub silmanin Yowbad, peinan nukulabes tasiyas tayakelesiys, o igawa nukuvvages mawan.

11 Sivinag bukutoukums mawan, tatanok tatanok yakamiy, aveiyag nukunmises mo tut babaw bukubbanes minamis anagin.

12 Awoum bukugweys yakamiy tage kuklawes amasinap, mama Gina bukusimounids o bukwaptuleimi mawana yakamey, mo bitabanes anagin towen Yowbad nilivnek.

Yowbad bo ilivnek

13 Kweiboug Yowbad anilivan tonen nilivnek, isek Ebelam, itabudaboda yagan tatonen waseg, peinan tavakaein tonen, ilivan mamagina:

14 “Mounid bo balabeim, bakatimweis mubod bibabaw.”

15 Wankuyeim Ebelam ikaptulena oko mo iban anagin livan towen.

16 Gamag yakids tatabudabods waseg yagan towen tamumug, o kukin bitakamnimans, teitan gamag mo bitabudabod vagan anilivan bikamounid.

17 Yowbad mawan, sivinan bikamtilakeids anilivan mounid aveiyag igaw mo bisekeids, o peinan nag beivag nanon kweitan, mapun bo itabudabod.

18 E, mo takakins akweiy youd bisesuna bisigeg. Ta-mawan Yowbad biyaweid waseg, anilivan son tabudabod. Mapun bitanmises bwein anilivan waseg. Yakids nitasawls silmanin Yowbad bikatinabweids. Mapuna tatawtouns vagan bitayousis youd towen nisen wamatads o tanamis waseg.

19-20 Danamis towen mawan kululuwads analon, moumouvit, tawtoun. Waseg ikaliyow kweim towen nisilbwed palakakit Yowbad nabunatum tatonen. Bunatum towen Yeisuw bo iginisiw, nimug peinads, inek Yowbad. Bo imlavag tanuwagan lun vagan bisesuna bisigeg, mawan Melkisedek kweiboug.

¹ Townen Melkisedek, min-Salem siking, tanuwagan lun Yowbad waseg. Melkisedek kweiboug ilivet Ebelam neiyum neim naviy waseg. Ebelam bo iwaweiys king babaw ikous, mo ilouvats son Melkisedek. Melkisedek isek anilivan bwanabwein waseg Ebelam.

² Ebelam mo ilog nawliyoug sinawatan lag. Kalgutan isek mtownen Melkisedek. Melkisedek inawotet avakaein, sinap didumwal guyawun, takativin yagan bein aga-Muyuw waseg, “Sinap didumwal.” Kwayuwein inawotet guyaw towen mamagina niwal, peinan naveen yagan Salem, bitakativin bein aga-Muyuw, “Niwal.”

³ Nag ivag taman o inan o delen, nag. Mwamovan tonen, nag ivag nakabsilamaw o nakabiyokous, tage mawana Yowbad Natun, bo isigeg tanuwagan lun mtownen.

⁴ Singay guyaw avakaein towen, mapuna tabuds Ebelam bo ilog nawliyoug nikwey naviy wanawan, ilog sinawatan; kalgutan isek mtownen Melkisedek.

⁵ Tasiyas gog Livay tibun, siwotet-vak tanuwg-wes lun, o sikaleiwag nises. Peinan gamag yakids talagus dawliyous sinawatan, kalgutan tasekes Livay tibun. Tasiyas o yakids katanoka dal, peinan tabuds anmw̄anet Ebelam.

⁶ To go Melkisedek delen kweitan, tage Ebelam isek nawliyoug kalgutan. Ikous, Melkisedek mo isek anilivan bwanabwein waseg Ebelam. Mtownen Ebelam Yowbad nilivnek nasiwayoub waseg.

⁷ Kal imug? mtownen tallivan? o adok mtownen nisek anilivan bwanabwein waseg? Mounid

tallivan imug. Mapuna takakins Melkisedek naguyaw waseg ikalisow Ebelam naguyaw.

⁸ Tut towen dawliougs talagus sinawatan mo kalgutan tasekes gamag tasiyas tanuwgwas lun, tage mitiyamun towen kalgutan bo ikow mtowen Melkisedek, nilivanes mtowen tamwamov. Tut towen tanuwgwas lun imtəmats, tage mtowen tamwamov.

⁹⁻¹⁰ E, nagein tasekes kalgutan mo ikawes tasiyas Livay tibun, tage mitiyamun towen Livay tabun Ebelam bo isek kalgutan mo ikow Melkisedek, mamagina Livay isek Melkisedek waseg, peinan igaw tabun Ebelam wəwon nises.

¹¹ Tasiyas Livay tibun ikatimlakes min-Yisleil mo ikakins Yowbad nakaleiwag, tage nag ikidumwal asisinap biyakous. Peinan ikəbwag sikaleiwag tasiyas, kadiloka teivaw teitan lun tanuwagan beim mo bikidumwəluuds. Tanuwagan lun towen məwana Melkisedek, nag məwan Elon siney tibun.

¹² Kukin bikatilow tanuwagan lun, kadiloka bikatilow-vak kaleiwag, kweivaw bisen.

¹³ Kweivaw tanuwagan lun anakum kweitan, Yud. Kweiboug nag ivag tanuwagan lun kum Yud waseg.

¹⁴ Mounid takakins daGuyaws anakum Yud. Mtowen kweivaw tanuwagan lun. Kweiboug Moses nag ikaluweg min-Yudiy siwotet mamagina tanuwgwas lun, nag.

¹⁵ Bo ikamnat, mo takakins kweivaw tanuwagan lun, mamagina Melkisedek. Mtowen Yeisuw.

¹⁶ Yeisuw nag imlavag tanuwagan lun peinan inaven o delen tanuwgwas lun, nag. Yeisuw

mwamovan nag beikous; waseg bo ikadilok wotet towen.

¹⁷ Livānen Yeisuw nises mamagina:
“Yak bukusigeg tanuwagan lun yakoum,
mawan tanuwagan lun mtowen Melkisedek.”

¹⁸⁻¹⁹ Kweiboug kaleiwag bo isem peinan igwey, o peinan Moses nakaleiwag nag kadilok bikidumwaluds. Tage kweivaw kaleiwag waseg mo bitanmises Yowbad beibwein mo bitasineikiks bitanekes Yowbad.

²⁰ Yowbad bo itabudabod waseg nakaleiwag towen.

²¹ Nag itabudabod wasigeis tanuwgwes lun tasiyas kweiboug, tage itabudabod waseg Yeisuw mamagina:

“DaGuyaws bo itabudabod. Nanon nag bikanavin, nag.

Peinan yak bukusigeg tanuwagan lun yakoum.”

²² Mapuna takakins mounid, Yeisuw inakaleiwag kweivaw bo ilisow kaleiwag kweiboug.

²³ Kweiboug tanuwgwes lun singay babaw. Imtamats. Ta-mawan bisesus bisigagays.

²⁴ Tage Yeisuw tanuwagan lun nag beikous, peinan bises bisigeg.

²⁵ Mapun Yeisuw tut nag beikous ikadiloka bikatinabweids yakids kalisiy tanmiseins mtowen, mo bitanekes Yowbad. Peinan tut babaw nises tantougin Yowbad peinads yakids.

²⁶ Toven bo ikadilok tanuwagan lun peinads. Ansinap kamnat, bwanabwein, gimagim. Nag mawan takalbalebs yakids. Yowbad bo iyamwen in walbalab.

27 Kweiboug tanuwgwes lun bo iwaweiys lun bulukwan yam katanok katanok, peinan asisinap tatineis kalbaleb, o pines babaw gamag asisinap kalbaleb. Yeisuw gog sivtanoka itam won tatonen, mo iweiys lun bulukwan towen. Bo misinak.

28 Moses nakaleiwag waseg, tanuwgwes lun tougweys gamags. Tage wankuyeim Yowbad itabudabod, mo ikaluweg Natun, imlavag tanuwagan lun, ansinap kamnat tut nag beikous.

8

Kweivaw kaleiwag

1-2 Silawun agulivan mawan: Tanuwagan lun avakaein datoveks Yeisuw nisin Yowbad nakabkaleiwag wanakatay walbalab; iwwotet Yowbad nabunatum mounid waseg. Gamag nag iwlules; Yowbad niwlul.

3 Tanuwgwes lun babaw siwotet isiwayoubs o iluns waseg Yowbad. Town-vak, kadiloka kweitan youd bisek Yowbad.

4 Kukin bises ven watinow, gamag nag bisekes nawotet mamagina tanuwagan lun; peinan tanuwgwes lun nisesus, igawa ivvaluts Moses nakaleiwag waseg.

5 Tasiyas sibunatum mamagina Yowbad nabunatum walbalab, peinan itakayasis. Kweiboug Moses sivinan biwlul kid Yowbad nabunatum, Yowbad mo idibek, ilana,

“Kadiloka kuvakaes youd babaw mawan magin ankakin towen nakatimlakeim wakoy.”

⁶ Tage Kelis nakaleiwag bo ilisow Moses nakaleiwag. O nawotet-vak, ilisow tasiyas siwotet. Peinan sinap towen Yowbad nilivnek, singaya imug.

⁷ Kukin nag kweitan abkalouw bises waseg kaleiwag kweiboug, nag beivag sivinan kwayuwein.

⁸ Tage bo ikakin-wan asisinap bo ikabwag, ilana:

“MiGuyaw yey agulivan mawan:
Igaw tut wanakougwaw mo basek kweivaw kaleiwag wasigeis min-Yisleil sisiy min-Yud.

⁹ Nag mawan kaleiwag towen nasekes tibsiyas, misumkwey natokes, namgwayes, mo ilisawes Yidipt.

Tage bo ipiyaves gunakaleiwag towen, mapuna akamgwayes.”

Yowbad anilivan mawan.

¹⁰ E, ilana,
“Tut towen beikous mo basekes min-Yisleil sikaleiwag kweivaw.

Gunakaleiwag basein waninous o balel wakates mo bamlavag siYowbad, o tasiyas gungamag.

¹¹ Nag bikamtilakes sisiyas o budisiyas bilansa, ‘Kadiloka kukwakins Yowbad,’ nag.

Peinan asibabaw bikakinsa yey Yowbad.

Tasiyas toul sisiyas guyawaw bikakinsa yey.

¹² Asisinap kalbaleb waseg bo binok nuwag, banumlev, mo beikous.”

¹³ Livanen kaleiwag kweivaw bo isek, mapuna ipiyev kweiboug kaleiwag. Kaleiwag kweiboug inawotet bo ikous. Kakita bikanig.

9*Buntuman tapwäloul*

¹ Kweiboug kaleiwag waseg livānen tapwäloul kweitan kweitan, son livānen buntuman tapwäloul ven watinow.

² Bunatum kweim-wan waseg niwlules, maynatan watoulan, mwayniyuwein wanuwan isilbwed bunkakit. Bunvakaein gog abwodam wadadan teibol kweitan. Teibol waseg nisenas bled wamatān Yowbad. Bunatum towen yagan ‘Bunatum Bwaboum.’

³ Mwayniyuwein kweim isilbwed buniyuwen bunatum yagan ‘Singay Bwaboum.’

⁴ Wanuwan bunatum towen abeilun won goulwan nises, waseg igabus gewuw, manisin singay bwein. Yowbad nadidawag, nises bunatum towen, goul watoulan palanim palatanok isumweilisa ikous. Wanuwan nadidawag towen Yowbad nakaleiwag nilel dakul waseg, son mana mwasanin wanuwan abmavin. Abmavin gog towen goul-wan, son Elon nakaytuk, kweiboug niyāsus yageivein.

⁵ Wakunuwatan didawag towen mamagina anelos askakin kamnat, ingwanis didawag. Bunatum livānen nag kadilok bitalivan bitayakous tut towen.

⁶ Youd tasiyas ikatinages ikous, tasiyas tanuwg-wes lun mo isousiws Bunatum Bwaboum iw-wotets.

⁷ Tage buniyuwen bunatum misinaka tanuwg-wes lun sitovek, bweilim katanok katanok mo sivtanok beisiw. Tutan beisiw mo bikow buyav,

beisiw. Mo beilun Yowbad waseg peinan ansinap kalbaleb, o pines babaw gamag.

8 Bunatum towen waseg Yowbad Kululuwan ikatimlakeids sinap kweitan. Igaw Bunatum Bwaboum nises, ta-mawan bitasiw wanuwan Bunatum Singay Bwaboum.

9-10 Taninuways kabebay, waseg bunatum towen silmanin gudwouvaws yakids. Kaleiwag kweiboug o bunatum kweiboug waseg isiywoubus Yowbad o iluns waseg Yowbad, tage nag kadilok bikidumwal ninous tasiyas sitapwəloul mawan. Misinaka bikambuvisis asisinap aveiyag igege waseg kan bwaboum o soup bwaboum, o kakay sinapun, o wouds kaleiwag-nen. Kaleiwag tasiyas kweiboug nisenas, nisesus ee... tutan bikatilow sinap, mo isen kweivaw.

11-12 Peinan Kelis bo isap, mtowen tanuwa-gan lun silmanin damwəsaws tut towen. E, datapwəlouls buntuman, gamag mwasanin nag iwlules ven watinow, tage singay avakaein, bwanabwein. Kelis bo isiw bunawen Bunatum Bwaboum, sivtanok neisiw bo misinak; bo ikow buyəvin tatonen. Nag buyvis mansiyas bulumakaw nitun o mansiyas gout. Tage ikow buyəvin tatonen, waseg iyamiyis kululuwads, vəgan tut babaw bitasesus bwein.

13-14 Kukin woud bikibik peinan takabkwen aveiyag bwaboum, igaw bisiwlikeid buyvis gout o bulumakaw waseg son bulumakaw kudəvin pulikov-nen, mo bigimagim woud. Tage singay Kelis buyəvin biwid nanoud bigimagim, mo sinap bwaboum bitapiyev; o bitakanow aygan Tamwamov Yowbad. E, Kululuwan Bwanabwein

tut babaw bo isigeg, mtowen bo ileb Kelis mo itam won tonen kamnat mamagina lun bulukwan, silmānin Yowbad, vāgan biwid adsinaps kalbaleb.

¹⁵ Mamagina bo isekeids kweivaw kaleiwag, waseg bitanekes Yowbad. Waseg bidaweids mo bisekeids mwamovads nag beikous, māwana nilivnek. Bo nitasiplaves kweiboug kaleiwag mapuna bitakanigs; togo bo ikanig peinads, mo ikatinabweids.

¹⁶ Kavel takanig igaw mwamov biley nakaleiwag silmānin nakiyay, mo bikanig wankuyeim, taliven bivinis mo bibkunis nakaleiwag.

¹⁷ Igaw mwamov, nag bikanawes. Tage bikanig, mo bitawtoun kaleiwag towen nikanlev.

¹⁸ Taninuways kaleiwag kweiboug. Aleis iweiys imtāmats, buyvis ikawes isiwlikes buk son gamag tasiyas silmānin kaleiwag towen bitawtoun.

¹⁹ E, Moses nakaleiwag babaw bo ikamtilakes tasiyas ikous, ikow buyvis bulumakaw nitsiyas son buyvis mansiyas gout, son yevagam. Mo ikow sip wunuwunun bwabwel son kaligweg yagan yisop, isow buyav, ikow, mo ikatsap wasigeis buk towen son gamags.

²⁰ Igawa isusow, ilana,
“Buyav towen silmānin Yowbad nakaleiwag nidibateimiy.”

²¹ Mawan mo isow Bunatum Bwaboum son kwavsiyas kwāvig silmānin tapwāloul.

²² Kweiboug kaleiwag singay ikatkiles waseg buyav; youd babaw bikibik bivāges bwein. Kukin buyav nag biwtawout, ta-māwan biwid sinap kalbaleb beikous.

Kelis ikanig peinads

23 Libalab wuliyougwan itakayasis ivkasis watinow mo iwidis buyav waseg, tage youd tasiyas walbalab iwidis kweitan lun waseg. Lun towen singaya bwein.

24 Kelis nag isiw Bunatum Bwaboum towen ven watinow, nag; tage bunatum bunawen nitakayasis mamagina bunatum mounid; tage bo isiw libalab tonen waseg. E, nises wamatana Yowbad tut towen peinads yakids.

25 Nag tut babaw Kelis won bitatama-wan bimt̄amat, nag. Sivtanok bo misinak. Tanuwgg-wes lun sitovek isousiw wanuwan Bunatum Singay Bwaboum bweilim katanok katanok, ikokew buyav (tage nag buyāvin tatonen, nag).

26 Kukin Kelis tuta babaw bimt̄amat peinads, adok kweiboug Yowbad nibun ven watinow mo bisilamaw, bweilim katanok katanok bimt̄amat, ee... adok tut nagein bo māwan-wan. Tage sivtanoka bo isap, nakabiyokous tut, nagein waseg, itam won tonen, imat vāgan bikow adsinaps kalbaleb, binow, bilavew. Mo beikous.

27 Yowbad bo ikaliwageids gamag yakids sivtanoka bitakanigs mo bikatkin adsinaps, aveiyag bwein, aveiyag kalbaleb.

28 Kelis māwan sivtanoka imat mamagina lun bulukwan vāgan bikow adsinaps kalbaleb, babaw yakids. Igaw sivyewein mo bisap, nag vāgan biwid sinap kalbaleb, tage bikatinabweids yakids, magat biseiw nuwads nakabeiyum towen waseg.

10

¹ Moses nakaleiwag waseg nag mw̄asaw tatonen. Mw̄asaw towen waseg igaw tut wanakougwaw, tage Moses nakaleiwag waseg, yagada mw̄asaw. Moses nakaleiwag waseg iwaweiyis lun bulukwan bweilim katanok katanok, pines gamag tasiyas ikanawes nakaleiwag, vagan binekes Yowbad; tage nag kadilok bivag asisinap beibwein.

²⁻³ Kukin bivag asisinap beibwein mo biyakousis mansiyas lun bulukwan, tage nag asisinap ibwein, mapuna ivvaluts bweilim katanok katanok waseg. Kukin lun towen biwid gamag tasiyas sikalbaleb, mo beikous asimwasin. Tage lun towen waseg bweilim katanok katanok iniuways; asimwasin, peinan asisinap kalbaleb nises.

⁴ Mapuna ilneiluns waseg mansiyas bulumakaw o gouts buyvis, tage nag kadilok biwidis sinap kalbaleb.

⁵ Wankuyeim Kelis neim ven watinow, ilana, “Nag sivinan lun o aveiyag gamag bisekeims, nag. Tage woug nukusekeig.

⁶ Nag sivinan lun bulukwan bitagob beikous, o bitasekeim peinan adsinap kalbaleb; nag.

⁷ Mapun alana, ‘O Yowbad, kukineig nam bawtel muwotet, aveiyag sivinam.

Mawan livaneig nilel Bukitab sinbilibil waseg.’ ”

⁸ Peinan lelel wakunuwatan, ilana, “Nag ikalin nuwam lun, o nag sivinam siwayoub silmanin lun, o nag sivinam lun bulukwan bigabus beikous, o nag sivinam lun silmanin sinap kalbaleb, nag!”

(Moses nakaleiwag waseg nisekes lun tasiyas.)

⁹ Mapuna Yeisuw ilana,
“Kukineig nam bawtel muwotet, aveiyag siv-inam.”
Mamagina bo igidem kweiboug kaleiwag, vagan bisein kweivaw.

¹⁰ Yowbad nanon mawan, mo Yeisuw Kelis itam won mamagina lun bulukwan, sivtanoka imat, bo misinak. Ivageids mo tabweins, angamag yakids.

¹¹ Lun tanuwgwes tatanok tatanok itamanaws iwwotets yam katanok katanok, ivvalutsa lun Yowbad waseg; tage nag kadilok biwid gamag asisinap kalbaleb.

¹²⁻¹³ Kelis gog sivtanoka ilun peinan adsinaps kalbaleb, bo kadilok lun towen silmanin bweilima babaw bisim bisigeg. Ilun ikous mo isin Yowbad wanakatay; ikayamat ee... igaw Yowbad mo bivages tasiyas astameiliw towen mo beibus bimplavags mamagina nakabtatet.

¹⁴ E, sivtanoka ilun; bo kadilok lun towen silmanin bweilim babaw bisim bisigeg. Lun towen waseg ivag adsinaps ibwein, angamag yakids.

¹⁵ Kululuwan Bwanabwein, towen-vak idibakeids; anilivan mawan:

¹⁶ “Yowbad ilana,
‘Yam tasiyas beikous, mo basek gunakaleiwag towen wasigeis tasiyas.
Baben gunakaleiwag wakateis,
O balel gunakaleiwag waninous.’ ”

¹⁷ Wankuyeim mo ilana:
“Nag vayuwein banuway asisinap kalbaleb.”

18 Peinan biwid adsinaps kalbaleb binumlev, mapuna mo biyakous lun silmanin sinap kalbaleb.

Bweina takapwapouts

19 E sigwey, Yeisuw buyavín neiwout peinads, mapuna takapwapouts mo bitasiws wanuwan Yowbad nabunatum.

20 Ked towen kweivaw, mwamov silmanin. Tut kweiboug, kweim nisilbwed Yowbad nabunatum. Yeisuw bo ikaliyow vagan bitasiws yakids, peinan won iyagages peinads.

21 Tanuwagan lun towen datoveks avakaein, ikaleiwag Yowbad nabunatum waseg.

22 Bweina bitaskakins waseg, adsinaps didumwal, o bitasimounids vagan bitakapwapouts, mo beikous adpwayats waseg towen. Mamagina bisiwlik nanouds mo beikous dakanuways kalbaleb, o biwid wouds yevagam gimagim waseg.

23 Bitayyousis livanen idanamis silmanin mwásaw. Awoum bitagweys. Towen nilivnek idamwásaws bo bitoukum silmanin.

24 Kadiloka bitalabeids meiveka yakids, mo bitasiwayoubs babaw yakids, o bitawotets bwein.

25 Mwasanin nag ikatikunouks silmanin tapwäloul. Awoum bitapiyaves katikunouk mawan tasiyas. Tage bitalabeids meiveka yakids. E, igaw bitakines Yeisuw kakita beiyum beim, mo bitaguyeids vagan bitalabeids meiveka yakids.

26 Kukin bitakakins Yowbad sinapun wankuyeim mo tatoneids bitavages adsinaps kalbaleb. Bo bigak! Nag kwayuwein lun nises silmanin adsinaps kalbaleb.

27 Tage kadiloka bitawenes Yowbad igaw bikatimop, son kov tawtoun, waseg bigabus tasiyas astameiliw Yowbad.

28 Kukin kal isiplev Moses nakaleiwag, asteiy o asteitoun ikamteles asinsap kalbaleb, nag inok nuwes, mo iweiys imat.

29 Tage singay takalbaleb town kavel bipiyev Yowbad Natun, o biyageg nakaleiwag. Kaleiwag town buyaqvin biwidids, vagan beibwein adsinaps. Tage takalbaleb town bo bikamliw Kululuwan town nililabeids. Yowbad singay bimop asinsap gamag town.

30 Takakinsa Yowbad, peinan anilivan mamagina:

“Yey bamop asisinap kalbaleb; gunawotet town.”

Livānen kweitan mamagina:

“DaGuyaws igaw bikatukin nagamag asisinap, aveiyag bwein, aveiyag kalbaleb.”

31 Yowbad tamwamov bikaleiwag mo bimop adsinaps kalbaleb. Singaya bitawenes!

32-33 Kuninuways tut kweiboug, ninoumiy bo ikamnat waseg sinapun Yeisuw, wankuyeim abamiy mo ige singay, tage kwaptuleimiy-wan. Bo iyageimiy o iyagageimiy wavytakon ven o simiyas bo mawan.

34 E, bo inok nuwamiy tasiyas nisenas wadeil peinan Yeisuw angamag tasiyas. Gamag mwasanin niyagages miven, miwliyoug babaw ikawes ikous, tage bo nukumwāsaws-wan peinan nukukwakins miven bwanabwein walbalab nises isigeg.

³⁵ Awoum kid bukunumlav es minamis, peinan igaw maysamiy mo bukulivatus avakaein.

³⁶ Kadiloka bukuvaluts waseg miwotet aveiyag Yowbad sivinan, kuvvaluts ee... mo bukubanes youd towen nilivnek.

³⁷ Anilivan mamagina:
“Igaw tut kadiyakus, gamag towen nimimeim mo bisap. Nag biyouviy.

³⁸ Kavel gungamag towen tадidumwal, bo beimov peinan isimounid.
Kukin gog bikakiws won, nag bikalin nuwag waseg gamag towen; apiyev.”

³⁹ Tage yakids nag мawana tasiyas ikakiws wous, mo biyagages beikous. Yakids kweitan. Yakids tasimounids yakids, vagan kululuwads bises bwein.

11

Livangen simounid

¹ Kukin bitasimounid aveiyag bitaban mo bitanamis, mapuna takakin-wan. Tut towen nag bitakin youd tasiyas, tage tasimounids peinan takakinsa nisesus.

² Butus tammwayas bo taliganes, peinan isimounids waseg Yowbad.

³ Tasimounids mo takakins peinan ven babaw Yowbad nibun, anilivan waseg. Mamagina ikow youd tasiyas nag bitakin, waseg mo ibun youd babaw nitakin.

⁴ Kweiboug Eibel isimounid, mo ilun Yowbad waseg, Yowbad bo ikalin nuwan Eibel inalun waseg, tage tuwan inalun Yowbad nag ikalin nuwan. Mapuna Yowbad idok Eibel tадidumwal.

Bo ikanig Eibel; tage livanen mtowen nawotet igawa ikatimlakeids, peinan tasimounid towen.

⁵ Inok-vak isimounid, Yowbad mo ikow inow. Nag ikanig. Nag bibanes mtowen ven watinow, nag; peinan Yowbad bo ikow inow. Kweiboug Inok nises ven watinow, ilivanes kid Yowbad bikalin nuwan waseg.

⁶ Kukin nag bitasimounid, ta-mawan Yowbad bikalin nuwan wasigeis yakids. Kukin kal binek Yowbad, bikakin-wan Yowbad mounid nises o bisimounid-vak Yowbad bisiwyoubus tasiyas ininekes.

⁷ Kweiboug Yowbad ikatimlek Now mo ikakin aveiyag igaw mo bivag. Now nag ikin youd tasiyas. Igaw-wan, tage bo isimounid, ivkaes inawag, waseg ikatinob angamag. Now ansinap didumwal, waseg ikamtel gamag babaw asisinap kalbaleb, mo iyous ansinap didumwal, peinan isimounid.

⁸ Wankuyeim Ebelam isimounid Yowbad ay-gan, mo ikanaway, ilisow naven, inoun in silmanin ven kweivaw Yowbad nikatigik inaven. E, inoun in, tage nag ikakin avanuy bein.

⁹ Isimounid, mapuna isiwas ven towen Yowbad nikatigik siven, siney Aysak, Yekob. Mamagina bwabwal tasiyas. Sibunatum man kaleivin. E, Yowbad bo ilivnek siven tasiyas Ebelam natun son tabun, mawana nikatigik Ebelam inaven.

¹⁰ Ebelam bo inamis igaw beisiw ven tawtoun waseg, ven towen Yowbad nibun.

¹¹ Nakwav Sela bo ivnavek, tage isimounid, mo itawtoun won, isum, peinan ikakin towen nilivnek igaw mo bitoukum mawana nilivnek.

12 E taninuways. Tatanok gamag Ebelam anbweilim bo ikous, mo ivag tibun singaya babaw, mawanut wutun o alekel babiweis.

13 Tammwayas tasiyas isimounids ee... ikankanigs. Nag ibanes youd towen Yowbad nilivnek. Tage bo ikines kadiveiyov, ikalin nuwes peinan. Idokes tatineis sikabgobwaw mamagina bwabwal tasiyas igaw ven watinow nisesus.

14 Kukin kalisiy ninous mawan mo binineivs siven tatineis.

15 Kukin bininuways-wan ven towen nilisawes mo bibanes siked vagan beiyums.

16 Tage sivines kid kweivaw ven bwanabwein, walbalab nises. Mapuna Yowbad nag ivag anmwasin, peinan idokes siYowbad. E, bo ikatineg siven.

17-19 Kweiboug Yowbad niyakwen Ebelam, tage isimounid bwein, itam natun anmwānet, beiweiy mamagina lun bulukwan kid. Livānen towen Aysak, Yowbad nilivnek, ilana,

“Aysak waseg babun deleim yakoum.”

Tage Ebelam bo isimounid, itam natun towen. Idok Yowbad kadiloka biyakit takanig; mamagina kabebay waseg natun Aysak beimat, Yowbad mo biyakit vayuwein bisek Ebelam. E, Ebelam isimounid mo Yowbad ileb natun mwamovan silmanin.

20 Wankuyeim Aysak isimounid mo ilivnek sikabmwāsaw Yekob son Isaw.

21 Wankuyeim Yekob kakita beimat, isimounid, anilivan bwein mo ikatigik pines Yosep nitun tawaw asteiy, igawa geg ikkulul wakunuwatan nakaytuk.

22 Wankuyeim Yosep, bo ikous anbweilim, mo ilivan livanen taliven min-Yisleil peinan bili-sawes Yidipt beiyums, ilana,
“Tatuwag kukow, kunow, kudibwen wadiven.”

23 Wankuyeim Moses inan nikop natun, isi-mounids son namwan mo isowmes kweitoun tibukon, peinan ikakinsa apwaw tamnabwein, o nag iwenes king inakaleiwag.

24-25 Wankuyeim Moses ivakaein, isimounid waseg Yowbad, nanon ilana,

“Awoum gamag ninous bilansa, ‘Adok inan manawen Pelow natun’; awoum.”

Sivinan gog abes bigeg siney Yowbad nagamag. Nag sivinan bimwə̄saw tut kayakus waseg sinap kalbaleb.

26 Nanon ilana,
“Awoum bakow Yidipt wuliyougwan. Bweina biyagageigs peinan Kelis angamag ye. Townen waseg igaw mo bamwə̄saw, mam-agina maysan gunawotet.”

27 E, isimounid mo itokes min-Yisleil ilisawes Yidipt. Nag iwen king towen nikawkun. Ivvalut-wan. Mamagina bo ikin Yowbad, tage matan nag ikin, tage bo isimounida-wan.

28 Isimounid mo isagal, Kaltuwon sigeilin. Lamiy buyavin iwlik. Awoum ge towen tawayin gamags beisiw wasibunatum beiweiys kunutaws.

29 Asibabaw isimounids mo ikallituwanis Yol Bwabwel, mamagina pwepway nibunab nikali-tuwanis. Wankuyeim min-Yidipt iyokons, bo nag; mo iwgweles.

30 Wankuyeim tasiyas nisiwunis ven yagan Yelikow yam kweinim kweiy waseg, isimounids,

isiwunis ven townen, boul palatan palatan mo ikalivatow.

³¹ Wankuyeim nakubukwab mānawen Leyab nisimounid ilabes Yosuw nagamag tasiyas asteiy takinwunins ven, manāwen Leyab nag iweysi; tage tasiyas takapidabs iwaweiysa ikous.

³² Ta-māwan bitakavtagis yiges asibabaw tasiyas tasimounids, peinan singay babaw. Gidiyon, Bālak, Samson, Yepitak, Deibid, Samwel o tasiyas palopits.

³³⁻³⁴ Tasiyas isimounids mo naviy waseg itawtouns wasigeis ven kawkaveks, ikaleiwags assinap didumwal waseg, ibānes youd tasiyas Yowbad nilivnek, ivages mo ituk ninous mansiyas layon; nag igades; kov singay avakaein isiwmates; ikatinabwes tatineis naviy waseg; tougweys tasiyas mo itawtouns; itawtouns naviy waseg; ikawsapes takanaviys tasiyas nivvatays wasigeis.

³⁵ Vinay mwasanin asigamag bo ikits kanig waseg. Tasiyas takalbalebs ivvasiganis Yowbad nagamag mwasanin, ivvalutsa bo nag, peinan isimounids. Kukin bipiyaves Yowbad, mo beikous takalbalebs siaway wasigeis. Nag gog, isimounids-wan. Igaw bimtamats, sivines beikits vayuwein mwāsaw avakaein waseg.

³⁶ Bo isibāwes Yowbad inagamags mwasanin, mwasanin iwaweiys vatul waseg, mwasanin iyawanis nimes o kikeis vatul waseg, mwananin isenas wanuwan deil.

³⁷ Mwasanin iwaweiys dakul waseg. Mwasanin itavis paley; mwasanin iwaweiys pulut tanmunnun waseg. Yowbad nagamag mwasanin asik-

weim kulivis mansiyas sip o gouts, ininounasawan, ta-ivag siven, abes igege peinan gamag niybilebes.

³⁸ Ven watinow nag ibunakes, peinan kalbaleb. Gamag babaw ikamliwes, mapuna inounas ineis nawoud makaw waseg; mwasanin ineis wakoy; sibunatum mwasanin leg o mwasanin takunumwan.

³⁹ Butus asibabaw tasiyas bo taliganes, peinan isimounids waseg Yowbad. Tage nag ibanes youd towen nilivnek.

⁴⁰ Peinan youd towen bwanabwein Yowbad ikakin igaw mo bisekeids yakids. Sidayas tasiyas mo bitalivatus youd babaw bwanabwein.

12

¹ Taninuways asibabaw tasiyas kweiboug, isimounids bwein. Kadiloka yakids bitatoukums vagan bitasawls bwein, ked towen waseg. Kwanad moumouvit bitalev. Sinap kalbaleb bitapiyev peinan mouvitan isilbwadeid. E, kadiloka bitatoukums bitasawls bwein dakeds towen wamatads.

² Yeisuw takinbunikes, mtowen datamumugs peinan isimounid bwein, mamagina absilamaw son abiyokous mtowen. Kweiboug Yeisuw nises ven watinow, nanon nag inek libalab mw̄asawnen, tage bo ikakin igaw tut wanakougwaw mo bimw̄asaw. Mapuna itam klos mamyuyan-nen, musinan klos ikaptul; ikous, Yowbad mo isek aban wanakatay, inakabkaleiwag waseg.

Yowbad iyadumwäluds

³ E, taninuways Yeisuw. Takalbalebs singaya ikamliwes, tage nag ipiyev inawotet towen. Yakamiy mawan, awoum bikawegweis woumiy. Awoum bukusoumats, awoum.

⁴ Yakamiy nukuvvatays waseg sinap kalbaleb, tage nag kweitan bwabwagan kubanes wa-woumiy, nag kukwanigs mawan Yeisuw, nag.

⁵ Adok kunumlaves inageiguy towen nidokeimiy nitun tonen, livanen nises mamagina:

“Natug yak, kukin daGuyaws biyadumwälum, awoum kupiyev.

Kukin new bikow beiweim, awoum beivag am-pwayat.

⁶ Kukin daGuyaws sivinan yakids, mo biyadumwäluds.

O kukin bitameid nitun yakid, mo bikow nanew beiweid.”

⁷ Kukin abamiy bigeg, bweina kutoukums, peinan iyadumwälumi. Yowbad idokeimiy nitun yakamiy. Peinan timdayas tasiyas bo iyadumwäluds nitsiyas yakids.

⁸ E, babaw yakids mawan. Kukin tamam nag biyadumwälum, adok nag natun tonen yakoum. Adok tobwag gamag natun yakoum.

⁹ E taninuways, timdayas ven watinow biyadumwäluds mo bitagoulus tasiyas. Ikadiloka bitagoulus beibwein Tamads walbalab, peinan kululuwads nises waseg towen. E, bitagoulus towen mo bitamovs.

¹⁰ Timdayas ven watinow tut kayakus waseg, kukin beitam ninous mo biyadumwäluds, tage

Yowbad iyadumwaluds vagan bikatimweis adsinaps kamnat, mamagina ansinap tonen kamnat.

¹¹ Tut towen waseg biyadumwaluds mo bigidaged wouds; tage nag bikalin nuwads waseg. Igaw gog tut wanakougwaw anagids mo bitabanes, mamagina adsinaps didumwal son niwal. Kukin bikəkin matads peinan əbad^s igeg tut towen, igaw wanakougwaw mo bitabanes anagids.

¹²⁻¹³ Kadiloka bukutawtouns, miked bukuvages vagan bukusawls beibwein, mo tasiyas takagayals nag bikalouws, tage beibwein kikeis tasiyas mo bitawtouns.

Awoum bitapiyev Yowbad nasiwayoub

¹⁴ Kutoukums vagan simiyas bibanes niwal wasigeis yakamiy. Kutoukums vagan amisinap bikamnat. Kukin gog nag, nag bukukines daGuyaws.

¹⁵ Kuvnəseimiy. Yowbad nasiwayoub awoum biyamkwen kavel wasigeis yakamiy. Awoum mwasanin bikameiliws mo biyageimiy babaw yakamiy; məwan nugwed bitatom kan mo biyageg.

¹⁶ Awoum ge teitan bikanavay mav. Awoum teitan bipiyev sinapun Yowbad, məwan Isaw kweiboug, peinan nigimwal kan, sivtanok ikam, mo taman kiyayan isek bwadan, maysan kan.

¹⁷ Kukwakins tut wankuyeim Isaw mo ivag sivinan nakiyay towen; nag gog. Ta-məwan. Isaw singay sivinan bikatilow ansinap, ivvəlam silmanin, tage nag kweitan ked iban.

18-19 Davanuys nitameis kweivaw. Nag mawanā ven towen nitassikes, nag mawanā kov nigidaged, nag mawanā dadub son libgagay o bwaw, o bwagig aygan, o aygan towen tasiyas niliganes mo ilansa, “Awoum vayuwein aygan bisekeids mawan.”

20 Peinan bo iwenes Yowbad anilivan mamagina:

“Awoum gamag o aleimi y bimeis wakoy. Kukin aleimi y nañtan beim, kuweiys dakul waseg, beimat.”

21 E, youd towen nikines, singay ivag aspwayat. Moses-vak ilana,

“Itatat wougl, agpwayat.”

22-24 Yakids gog nitameis koy yagan Sayon, Yowbad Tamwamov inaven, Yelusalem walbalab. Min-libalab singay babaw katuyouns nimeis silmanin sagal avakaein, sisiyas Yowbad angamag babaw nigginsaps, yiges bo ilel walbalab, sisiy takalawagein youd babaw, mtown Yowbad, siney kululuwes-wan tasiyas tadidumwals bo nivages bwein asisinap tasiyas, sisiy Yeisuw, mtown nilivkaes kweivaw kaleiwag, buyavín tonen waseg isiwyoubuds, mamagina isiwlikeids vagan bitanekes Yowbad. Nag mawanā buyavín Eibel kweiboug.

25 Kuvnaseimiy. Awoum ge bukupiyaves mtown nidibakeimiy. Kweiboug gamag mwasanin ipiyaves towen niguyeids ven watinow, mo ilivatus kalbaleb. Magat bitapiyaves mtown walbalab niguyeids, singaya kalbaleb bitalivatus.

²⁶ Kweiboug aygan ivag mo igewn ven watinow. Tage nagein ilivnek mamagina:
“Sivyuwein bavag mo beigewns ven watinow son libalab.”

²⁷ Ilana, “Sivyuwein,” peinan beigewn mo beikous ven tasiyas, peinan nibunis. Tage youd mwasanin ta-mawan beigewns mo bisesus bisigagas.

²⁸ Kadiloka bikalin nuwads, peinan davanuys kweivaw singay tawtoun; ta-mawan beigewn. Takaleiwag ven towen Yowbad. Adsinaps bwein waseg mo bitayakawanes, bitagoulus, bitavnases beibwein.

²⁹ Peinan daGuyaws mamagina kov ikikayeil.

13

Sinap bwanabwein

¹ Awoum kupiyaves siwayoub simiyas wasigeis.

² Awoum kupiyaves amibwabwal. Kweiboug mwasanin itams asibwabwal wasigeis; nag ikakins min-libalab tasiyas.

³ Kuninuways tawlimiyas wadeil nisesus, kulabes, mamagina yakoum simwey tasiyas kusesus.

Kuninuways tasiyas abes igeg, peinan igaw gimgeilin ven watinow yakoum.

⁴ Babaw yakamiy, kadiloka kuvays beibwein. Awoum kusubwans, peinan igaw Yowbad bikatimop asisinap tasiyas taggeinawls peinan ikanavays mav.

⁵ Awoum bimwamon matam silmanin money. Aveiyag nises waseg yakoum bo kadilok. Awoum

bukunineivs vayuwein. Peinan Yowbad anilivan mamagina:

“Nag balisaweim. Nag bapiyaveim, nag.”

⁶ Mapuna takapwapouts talansa,

“GunGuyaw ilabeig.

Kukin gamag amawan binuwakeigs,

nag beivag agpwayat, nag.”

⁷ Kuninuways asisinap mitamumugwas tasiyas nikamtilakeimiy livanen Yowbad. Kuninuways asisinap anagin bwanabwein, peinan nisimounids. E, kuvages mawana tasiyas.

⁸ Yeisuw Kelis ansinap katanok-wan, kweiboug, nagein, o igaw tut wanakougwaw. Ansinap katanok-wan.

⁹ Kukin takatimlakays tobwag bimeis, asisinap kweitan, awoum kuliganes ages. Tasiyas idokes bikatimlakeids sinapun kan kweitan kweitan, tage asisinap nag ilabes tasiyas. Misinaka Yowbad nasiwayoub bikimtuw kululuwads.

¹⁰ Dakabeiluns nises. Tanuwgjes lun ven watinow nag kadilok beikams waseg dakabeiluns yakids.

¹¹ Toven tanuwgjes lun sitovek ikokew buyvis man mansiyas neiweiys o neiluns waseg Yowbad, peinan adsinaps kalbaleb. Ikow buyvis, isiw Yowbad wanbunatum wanuwan. Ikous, wous mansiyas man mo igabus watoulan ven. E, taninuways mansiyas man.

¹² Yeisuw-vak mawan neiweiys awkwedan ven watoulan, mamagina lun bulukwan buyavin iwidids angamag yakids.

¹³ Mapuna bitanekes Yeisuw watoulan ven. Gamag mwasanin mo bikasigumids yakids mawana townen, Yeisuw.

¹⁴ Wadaban pwepway davanuys nag bises bisigeg, tage tanineivs davanuys, tut wanakoug-waw silmanin.

¹⁵ Yeisuw bilabeids, vagan bitatams waseg Yowbad, mamagina bitaluns waseg. Mawan mo bitakavvasis Yowbad beibwein. E, yakids nitatams yagan waseg, wadouds waseg mo bitasiwyoubus Yowbad.

¹⁶ Awoum kupiyaves siwayoub. Mivavag waseg kusiwyoubus simiyas. Yowbad mo bikalin nuwan waseg, mawana lun.

¹⁷ Kwanawes ages mituwaveks, o kutams sikaleiwag waseg. Tasiyas siwotet imtakavates kululuwamiy. Igaw Yowbad bikatiganes siwotet silmanin. Kadiloka bukutams sikaleiwag waseg mo bimwasaws tasiyas; kukin gog bukukwabwags yakamiy mo bigeg ninous tasiyas.

¹⁸ Kunitougs pinem yakamey. Kakakin bwein mawotet kamnat. Sivinem amasinap beibwein youd babaw wasigeis.

¹⁹ Singay sivinag bukunitougs peinag, vagan nuwanaw mo baw.

Livan siwayoub

²⁰⁻²¹ Yowbad waseg niwal nises. DaGuyaws Yeisuw neimat, tage Yowbad bo iyakit. Inakelei-wag townen bises bisigeg. Buyavin waseg ikatin-abweids o imtakavateids bwein, mawana alen sip yakids.

Yowbad bweina bisekeimiy youd babaw bwein vagan bukuwteles mawana towen sivinan. Yeisuw Kelis talabein Taman mo iwgow nanouds mawana nanon towen. E, mo bitaya^kawns waseg Kelis tut nag beikous. Eimen.

²² Sigwey, milet towen kikit neiw. Let towen waseg bo aguyeimiy. Awoum bigeg ninoumiy. Bweina kwaptuleimiy.

²³ Livanen bwadads Timotiy bo kuliganes, peinan bo ilik wadeil, isap. Kukin nuwanaw beim, mo bakaw, bakalakwaneimiy.

²⁴ Amalivan siwayaoub kusekes tasiyas mituwaveks sisiyas tasiyas tayekolesiys. Gamag tasiyas meinoy nimeis Italij asilivan siwayaoub wasigeis yakamiy.

²⁵ DaGuyaws bisiwyoubumi amibabaw-wan. Eimen.

KALEIWAG KWEIVAW
The New Testament in the Muyuw Language of Papua
New Guinea
Nupela Testamen long tokples Muyuw long Niugini

Copyright © 1976, 1993 The Bible Society of Papua New Guinea

Language: Muyuw

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

517ae3da-6769-54e8-8afcd-7d53f958558c